

**Wettbewerb zur unbefristeten Einstellung von 3 technischen Inspektorinnen / technischen Inspektoren (VIII. Funktionsebene) für die Landeszahlstelle und die Abteilung Landwirtschaft**

Mit Dekret des Direktors der Personalabteilung Nr. 72/2025 sind folgende Kandidatinnen und Kandidaten zum Wettbewerb mit Vorbehalt zugelassen worden:

**Concorso per l'assunzione a tempo indeterminato di 3 ispettrici tecniche / ispettori tecnici (VIII qualifica funzionale) per l'Organismo pagatore provinciale e la Ripartizione Agricoltura**

Con decreto del Direttore della Ripartizione del personale n. 72/2025 le/i seguenti candidate/i sono ammesse/i al concorso con riserva:

- MVZVNELPRY \*)
- NU2PA9BAQB \*\*) \*\*\*\*)
- PPP9M6KPRY \*)
- 5WZ8V2D43Y \*\*)
- E273D9P76B \*)
- HXFYZUTVH9 \*) \*\*\*)
- 59W82GE4SN \*)
- FNMYWVE8EC \*)
- 54782RFC7Q \*) \*\*\*\*)
- KBJG3YGLD8 \*)
- G9FTRREHNJ \*)
- DKQHGDWWZG \*)
- U6URX4MT9G \*)
- UJPQHMDHER \*)
- JLEEB97QQV \*)
- DDW5UVRQXS \*)
- JE4YTA5W5C \*)
- 7FA48EYK2A \*)
- AGHSAKZ7W7 \*)
- KHGYU3NCJ8 \*) \*\*\*) \*\*\*\*)
- N64YN8DGB2 \*)
- ELYMDGPNNK \*)
- FC3GZYDWNA \*)

\*) mit Vorbehalt (muss die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung bei der schriftlichen Prüfung abgeben)

\*\*) mit Vorbehalt gemäß Art. 5 bis der Rahmenausschreibung (Kandidaten, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind)

\*\*\*) mit Vorbehalt (in Erwartung der Anerkennung des im Ausland erworbenen Studientitels)

\*\*\*\*) mit den Voraussetzungen für die VII. Funktionsebene (Art. 21 des Bereichsvertrages vom 8. März 2006)

\*) con riserva (deve produrre il certificato di appartenenza al gruppo linguistico alla prova scritta)

\*\*) con riserva secondo l'art. 5 bis del bando di concorso quadro (candidati non residenti in provincia di Bolzano)

\*\*\*) con riserva (in attesa di riconoscimento del titolo di studio conseguito all'estero)

\*\*\*\*) con i requisiti per la VII qualifica funzionale (art. 21 del contratto collettivo dell'8 marzo 2006)



**WICHTIGER HINWEIS:** Alle Kandidatinnen und Kandidaten müssen die im Antrag auf Zulassung erklärte Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen in Original und im verschlossenen Umschlag, bei sonstigem Ausschluss, am Tag der schriftlichen Prüfung nachreichen.

Wie bereits in der Wettbewerbsankündigung vorgesehen, werden die Prüfungen an folgenden Tagen stattfinden:

**Schriftliche Prüfung: Montag, den 13. Jänner 2025**, im Ausstellungsraum des Landhauses 11, Rittner Straße 4 in Bozen (Dauer der Prüfung: max. 2 Stunden).

Ab 09:25 Uhr: Identifizierung der Kandidatinnen und Kandidaten und Abgabe der Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung.

09:30 Uhr: Beginn der schriftlichen Prüfung.

**Mündliche Prüfung: ab Donnerstag, den 16. Jänner 2025** im Landhaus 8, Rittner-Straße 5 in Bozen.

Die genauen Termine werden auf der Website veröffentlicht.

Zur mündlichen Prüfung ist nur zugelassen, wer bei der schriftlichen Prüfung eine Bewertung von mindestens sechs Zehnteln erlangt hat.

Das Ergebnis der schriftlichen Prüfung mit dem Hinweis, ob und zu welcher Uhrzeit Sie zur mündlichen Prüfung zugelassen sind, wird bis spätestens Mittwoch, den 15. Jänner 2025, unter: <https://www.provinz.bz.it/verwaltung/personal/aufnahme-landesdienst/wettbewerbe/wettbewerbe-infos-bewerber.asp> veröffentlicht.

Die Bewerberinnen/Bewerber werden nicht persönlich angeschrieben und sollten daher die obengenannte Website regelmäßig konsultieren, um sich über den aktuellen Stand des Wettbewerbsverfahrens zu informieren.

Um ein Höchstmaß an Vertraulichkeit der Daten der Kandidatinnen und Kandidaten zu gewährleisten, werden die Angaben zur Organisation des Wettbewerbs (Zulassung, Einladung zu den Prüfungen usw.) anonym angegeben, wobei der Name (und die zugehörigen Daten) durch einen alphanumerischen Code («eindeutiger Identifizierungscode») ersetzt werden.

Der Code ist in der Zusammenfassung des Zulassungsantrages im persönlichen Bereich „Meine Dienste/Anträge Wettbewerbe“ in MyCivis unter

**AVVISO IMPORTANTE:** tutte le candidate e i candidati devono consegnare in originale e in busta chiusa il certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei gruppi linguistici dichiarato nella domanda di ammissione, a pena di esclusione, il giorno della prova scritta.

Come indicato nel bando di concorso le prove d'esame avranno luogo nei seguenti giorni:

**Prova scritta: lunedì, 13 gennaio 2025**, presso la Sala esposizioni del Palazzo provinciale 11, via Renon 4 a Bolzano (durata della prova: max. 2 ore).

Dalle ore 09:25: identificazione delle candidate e dei candidati e consegna del certificato di appartenenza.

Ore 09:30: inizio della prova scritta.

**Prova orale: a partire da giovedì, 16 gennaio 2025** presso il Palazzo provinciale 8, via Renon 5 a Bolzano.

Le date e gli orari verranno pubblicati sul sito.

Alla prova orale è ammesso solo chi ha conseguito una votazione di almeno sei decimi nella prova scritta.

L'esito della prova scritta e l'orario esatto del suo turno per la prova orale verranno pubblicati al più tardi entro mercoledì, 15 gennaio 2025, sul sito: <https://www.provincia.bz.it/amministrazione/personale/impiego-provinciale/concorsi/concorsi-info-candidati.asp>

Non verranno inviate comunicazioni personali alle candidate e ai candidati che, pertanto, dovranno periodicamente consultare il sito internet sopra indicato per prendere visione di ogni aggiornamento relativo alla presente procedura concorsuale.

Per garantire il massimo livello di riservatezza dei dati delle persone candidate, le indicazioni organizzative del concorso (ammissione, invito alle prove, ecc.) sono fornite in modo anonimo, sostituendo il nome (e dati collegati) con un codice alfanumerico ("codice identificativo univoco") presente sulla domanda.

Il codice è visibile in ogni momento nel riepilogo della domanda di ammissione nella propria area personale "I miei servizi/Domande concorsi" di MyCivis al



folgendem

Link angezeigt: <https://my.civis.bz.it/public/de/meine-dienste.htm>.

Die Bewerberinnen/Bewerber, die den Code nicht finden, müssen sich unverzüglich mit der Verwaltung, an nachstehende Adresse [claudia.weger@provinz.bz.it](mailto:claudia.weger@provinz.bz.it), in Verbindung setzen.

Die Verwaltung haftet nicht für den Fall, dass eine Bewerberin/ein Bewerber, aus welchen Gründen auch immer, den Code nicht erhalten hat.

Alle Auskünfte können auch telefonisch ☎ 0471 41 15 65 eingeholt werden.

Abschließend werden Sie ersucht, zu der Prüfung einen gültigen Personalausweis mitzunehmen.

**Falls Sie an der Prüfung nicht mehr teilnehmen wollen, ersuchen wir Sie höflichst um eine kurze Mitteilung an folgende E-Mail-Adresse: [claudia.weger@provinz.bz.it](mailto:claudia.weger@provinz.bz.it).**

Mit freundlichen Grüßen

Die Sekretärin der Prüfungskommission / La segretaria della Commissione esaminatrice

Bozen / Bolzano, 08.01.2025

seguinte link: <https://my.civis.bz.it/public/it/miei-servizi.htm>.

Le candidate/I candidati che non dovessero trovare il codice, devono contattare tempestivamente l'Amministrazione all'indirizzo [claudia.weger@provincia.bz.it](mailto:claudia.weger@provincia.bz.it).

L'Amministrazione non risponde nei casi eventuali in cui una candidata/un candidato, per qualunque causa, non abbia ottenuto il codice.

Tutte le informazioni possono essere richieste anche telefonicamente ☎ 0471 41 15 65.

Si ricorda infine che alla prova concorsuale dovrà presentarsi con un valido documento di riconoscimento.

**Nel caso non volesse piú partecipare all'esame, La preghiamo gentilmente di inviare una breve comunicazione al seguente indirizzo e-mail: [claudia.weger@provincia.bz.it](mailto:claudia.weger@provincia.bz.it).**

Cordiali saluti